

Ассамблея

Distr.
GENERAL

ISBA/3/A/11
2 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ
Возобновленная третья сессия
Кингстон, Ямайка
18-29 августа 1997 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ АССАМБЛЕИ В ХОДЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

1. Вторая часть третьей сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну была проведена в Кингстоне (Ямайка) 18-29 августа 1997 года. В отсутствие Председателя Ассамблеи г-на С. Амоса Вако (Кения) по независящим от него обстоятельствам было решено, что председательствовать на заседаниях Ассамблеи будет один из четырех заместителей Председателя Ассамблеи Его Превосходительство Хосе Луис Валларта (Мексика).

2. В числе вопросов, рассматривавшихся Ассамблей в течение этой части сессии, были следующие:

- a) Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну;
- b) ежегодный доклад Генерального секретаря, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции;
- c) предлагаемый бюджет Органа на 1998 год;
- d) начисление взносов членов Органа на 1998 год;
- e) доклад Комитета по проверке полномочий, предусмотренный согласно правилу 24 правил процедуры Ассамблеи.

Проект Протокола о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну

3. Ассамблея напомнила, что в ходе возобновленной второй сессии в августе 1996 года была создана рабочая группа открытого состава для рассмотрения проекта протокола о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну. Рабочая группа была созвана вновь и провела шесть заседаний под председательством г-на Эдзислава Галицкого (Польша). Рабочая группа использовала в качестве основы проект, подготовленный Секретариатом (ISBA/3/A/WP.1/Add.1) при том понимании, что изменения будут вноситься в этот документ без ущерба для будущей формы, названия и содержания протокола. Рабочая группа завершила первое чтение проекта протокола на нынешней сессии и распространила неофициальный текст пересмотренного проекта.

4. Ассамблея отметила, что рабочей группе нужно будет продолжить работу на начальном этапе четвертой сессии, с тем чтобы завершить свою работу и представить окончательный доклад Ассамблее.

Ежегодный доклад Генерального секретаря

5. Генеральный секретарь представил свой ежегодный доклад, как предусмотрено в пункте 4 статьи 166 Конвенции (ISBA/3/A/4). Представляя доклад, Генеральный секретарь подчеркнул, что, поскольку такой доклад представляется Ассамблее впервые, в него включены ссылки на основные события, происшедшие с момента учреждения Органа в качестве самостоятельной организации 16 ноября 1994 года, включая выборы в состав различных органов Органа. В числе важнейших вопросов, освещенных в докладе, следует отметить соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций, отношения с другими организациями, взаимоотношения со страной пребывания, привилегии и иммунитеты, назначение постоянных представителей при Органе, работу Органа по существу и планы будущей работы.

6. Генеральный секретарь напомнил, что в соответствии с пунктом 14 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву административные расходы Органа в 1997 году покрывались за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что по состоянию на 1 января 1998 года административные расходы Органа должны покрываться за счет начисленных взносов членов Органа. Генеральный секретарь призвал делегации указать своим правительствам на настоятельную необходимость выполнять их обязательства в этой связи.

7. Многие делегации выразили удовлетворение всеобъемлющим и содержательным докладом. Ряд делегаций, коснувшись разделов C и D части V доклада ("Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими организациями"), указал, что, хотя желательно обеспечить хорошие рабочие отношения с Международным трибуналом по морскому праву, следует иметь в виду, что Трибунал является также судебным органом, которому Орган подотчетен в отношении какого бы то ни было спора, касающегося разработки морского дна. Было высказано соображение о том, что Генеральный секретарь мог бы представить доклад с перечнем организаций, с которыми Органу надлежит заключить соглашения о взаимоотношениях в соответствии с Конвенцией. Некоторые делегации высказали обеспокоенность в отношении статуса предложенного соглашения о штаб-квартире. Было отмечено также, что, хотя не существует какого-либо официального соглашения о временных помещениях Органа, "аренда" выплачивается. Ассамблее было сообщено, что правительство Ямайки учредило национальную комиссию для тщательного изучения вопроса о штаб-квартире и что в качестве временной меры на втором этаже занимаемых ныне помещений Секретариату будут бесплатно предложены дополнительные площади.

Комитет по проверке полномочий

8. Комитет по проверке полномочий провел заседание 26 августа 1997 года и избрал г-на Эхета Соломона (Камерун) своим Председателем на возобновленной третьей сессии. Доклад Комитета по проверке полномочий содержится в документах ISBA/3/A/7 и Corr.1. На 49-м пленарном заседании 29 августа 1997 года Ассамблея утвердила доклад Комитета по проверке полномочий (ISBA/3/A/8).

Бюджет Органа на 1998 год

9. Ассамблея рассмотрела предлагаемый бюджет Органа на 1998 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря (ISBA/3/A/5 и Add.1). При рассмотрении предлагаемого бюджета Ассамблея приняла к сведению рекомендации Финансового комитета, содержащиеся в его докладе от 22 августа 1997 года (ISBA/3/A/6) и решение и рекомендации Совета, касающиеся бюджета Органа на 1998 год (ISBA/3/C/10). Ассамблея утвердила бюджет Органа на 1998 год в размере 4 703 900 долл. США. В соответствии с рекомендацией Совета Ассамблея постановила также учредить Фонд оборотных средств в объеме 392 000 долл. США, причем 196 000 долл. США должно быть внесено в 1998 году и 196 000 долл. США – в 1999 году. Решение Ассамблеи касательно бюджета Органа на 1998 год и учреждения Фонда оборотных средств содержится в документе ISBA/3/A/9.

Начисление взносов членов Органа

10. Ассамблея рассмотрела также предлагаемую шкалу взносов членов в административный бюджет Органа и Фонд оборотных средств и в соответствии с рекомендацией Совета утвердила шкалу взносов, основывающуюся на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Решение Ассамблеи содержится в документе ISBA/3/A/10.

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя

11. На своем 47-м заседании Ассамблея рассмотрела просьбу о предоставлении статуса наблюдателя, представленную неправительственной организацией "Гринпис интернэшнл". Ассамблея предоставила "Гринпис интернэшнл" статус наблюдателя, отметив, что ее участие в работе различных органов Органа будет регулироваться применимыми правилами процедуры.

Прочие вопросы, подлежащие рассмотрению Советом

12. Согласно повестке дня, утвержденной в ходе первой части нынешней сессии (ISBA/3/A/1), Ассамблея планировала рассмотреть при условии предварительного рассмотрения в Совете следующие пункты:

- a) проект соглашения между правительством Ямайки и Международным органом по морскому дну;
- b) финансовые правила Международного органа по морскому дну;
- c) положения о персонале Международного органа по морскому дну.

Поскольку Совет не завершил свое рассмотрение этих пунктов, Ассамблея не имела возможности рассмотреть их на нынешней сессии.

Следующая сессия Ассамблеи

13. Следующая сессия Ассамблеи будет проводиться в Кингстоне 16-27 марта 1998 года. Программа заседаний различных органов Органа будет организована таким образом, что в ходе первой недели сессии первоочередное значение будет иметь работа Юридической и технической комиссии и Финансового комитета, а в конце первой недели, возможно, будут также организованы дальнейшие заседания рабочей группы по протоколу о привилегиях и иммунитетах. Затем, на начало второй недели будут запланированы заседания Совета и Ассамблеи. Это не должно препятствовать прибытию членов в начале сессии для наблюдения за работой Юридической и технической комиссии.
